



Residencia de Estudiantes

Presentación del libro-catálogo

# EVERSTILL

## SIEMPRETODAVÍA

La **Fundación Federico García Lorca** y la **Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC)**, bajo la coordinación del Ministerio de Cultura, presentan el **libro-catálogo** editado con motivo de la exposición *everstill/siempretodavía*, comisariada por **Hans Ulrich Obrist** (Zurich, 1968), que se celebró en la Huerta de San Vicente, Casa-Museo Federico García Lorca, en Granada en 2007/2008. La **Residencia de Estudiantes**, que colabora en la presentación de este catálogo, acogerá el acto el próximo **miércoles 17 de febrero a las 19h** en su salón de actos (calle Pinar,23).

**Hans Ulrich Obrist**, co-director de Exposiciones y Programas, y director de Proyectos Internacionales de la Serpentine Gallery de Londres, presentará, el libro *everstill/siempretodavía*, la que fue su primera exposición en España. La muestra, organizada por la **Fundación Federico García Lorca** y la **SECC**, que reunió a más de una treintena de artistas nacionales e internacionales, se inscribe en una serie de exposiciones que este comisario ha llevado a cabo en casas de personalidades diversas del mundo de la cultura, como la del arquitecto Luis Barragán, en México D.F.; la del filósofo Friedrich Nietzsche, en Sils Maria o la del arquitecto Sir John Soane, en Londres.

El proyecto *everstill/siempretodavía* consistió en que cada uno de los artistas invitados, visitó la casa del poeta en Granada y realizó una obra “in situ”. El **libro-catálogo**, que se presenta ahora, contiene una extensa documentación gráfica de la muestra: la casa, el montaje, los artistas, correspondencia, etc. El comisario de la exposición, **Hans Ulrich Obrist**, ha realizado entrevistas con algunos de los artistas participantes en la exposición a su paso por Granada y que se publican en este libro por primera vez.

Para la presentación del libro el **17 de febrero** se contará con la presencia de algunos de los participantes en la exposición. El novelista neoyorkino **Frederic Tuten** hará una lectura de un extracto del relato inspirado en **Lorca** titulado “**The Park in Summer**”; el poeta **John Giorno** hará una “performance” inédita llamada “**Lorca, please help me**”, y el cineasta **Pere Portabella**, presentará su película “**Mudanza**”, rodada en la Casa-Museo Federico García Lorca, con motivo de la exposición.

En este extracto del texto de **Hans Ulrich Obrist** para el catálogo, se explican brevemente las obras realizadas para el proyecto *everstill/siempretodavía*: “Una música concebida especialmente por **Enrique Morente** se hace presente en todos los rincones de la **Huerta de San Vicente** para recordarnos que por sus habitaciones anduvo **Lorca**. **John Armleder** proyecta una película hecha a partir de diferentes manuscritos en una habitación vacía de la casa. Un diminuto teatro de títeres, ideado por los artistas **David Bestué** y **Marc Vives**, representa una obra basada en “**El maleficio de la mariposa**” bajo la cama de **Federico García Lorca**, cubierta a su vez por una colcha bordada por **Rivane Neuenschwander**. En el mismo dormitorio se encuentran la foto “**In Bed with Lorca**” de **Gilbert & George**; dos perulas, una original y una réplica exacta de la misma, obra de **Roni Horn**, y una máquina de escribir que sólo marca ceros y unos con la que **Rivane Neuenschwander** evoca el “**Diálogo mudo de los cartujos**” de **Federico García Lorca**. Frente a esta habitación, **Cristina Iglesias** entreabre un pasadizo hacia los sueños del poeta, sobre su superficie las interminables líneas de texto se han transformado en un camino vegetal. En el cuarto de baño de la casa, **Cerith Wyn Evans** proyecta un vídeo de pequeño formato que muestra un fuego artificial hecho de versos que había tenido lugar en una exposición en el MUSAC de León simultánea a la primera fase de *everstill*. **Edi Rama**, artista y alcalde de Tirana, mezcla sus dibujos con los de **García Lorca** en la sala de la exposición permanente de la **Huerta de San Vicente** y **Paul Chan** concibe tres *collages* a modo de notas a pie de página de la obra del escritor.

Con la foto instalada en la escalera, “**Sin título (colta por corta, er cormo por el colmo, le ponga por reponga e ilme por irme)**” —un juego con palabras que **Lorca** y sus amigos usaban para imitar la pronunciación de uno de los miembros del grupo—, **Anri Sala** alude a la incoherencia entre la vida y la muerte de **Lorca**, mientras que **Philippe Parreno**, al pintar las rejas de la casa de su color original y dejar la huella de vaho permanente en la ventana, devuelve la casa al tiempo en el que fue habitada por el poeta y su familia.

El dibujo de **Cy Twombly** de 1965 con los versos “**Verde que te quiero verde. Verde viento**” recibe al visitante en el comedor de la casa. En esta obra, al igual que en la de **Lorca**, los contrarios se funden entre una violencia y armonía de gran belleza. Sobre el aparador se deposita cada día la nueva tarjeta postal que **Tacita Dean** envía a lo largo de los ocho meses que ha durado la exposición, y donde **Franz West** exhibe su escultura “**El Inconsciente**”.

En la covacha, el lugar más secreto de la casa, la obra de **Koo Jeong-A** despiden un olor fuerte a naftalina. **Dominique Gonzalez-Foerster** cubre la habitación del piano con su obra “**Blue Carpet**”, una biblioteca de 270 libros relacionados con la vida y la obra de **Lorca** desplegada en el suelo. El sutil llanto de “**Fever**”, la escultura-caja de música de **Arto Lindsay**, llena esa misma estancia sobre cuya pared cuelga un cuadro de **Sarah Morris** que representa el suelo del dormitorio del escritor.

**Pedro Reyes** se inspira en versos de **Lorca** que contienen la palabra “agua” al realizar los ocho botijos de barro que llenan la alacena de la cocina. Sobre la mesa de la misma, **Rivane Neuenschwander** coloca un frutero de limones y naranjas secos en los que figuran grabadas las letras de un abecedario procedentes de un dibujo de **García Lorca**. También “**Nocturno esquemático**”, un dado que ha perdido sus puntos, se basa directamente en los dibujos del poeta.

El proyecto *everstill*, título de **Douglas Gordon**, ha durado nueve meses, a lo largo de los cuales se han realizado lecturas, como las de **Enrique Vila-Matas** y **John Giorno** en la inauguración de la primera fase en noviembre de 2007 y las de **James Fenton** y **Frederic Tuten** en mayo de 2008. Otros artistas han preferido prescindir de la casa,

como **Trisha Donnelly**, quien ha realizado una actuación en el teatro del **Alhambra Palace**, lugar donde **Lorca** recitó en varias ocasiones poemas y conferencias, o como el colectivo **Democracia**, que ha llevado a cabo una acción de carácter político con la colaboración del periódico local **Ideal**. El argentino **Jorge Macchi**, basándose en la colección de obras completas editada por la **Huerta de San Vicente**, ha editado un libro en el que el texto periodístico que dio origen a “**Bodas de sangre**” se entremezcla con el texto periodístico que informa sobre su fusilamiento.

Por último, el cineasta **Pere Portabella** ha realizado la película “**Mudanza**”, cuya acción consiste en el vaciado de la casa de todos los muebles y objetos, no dejando más que sus muros. Esta película se ha podido contemplar durante los diez últimos días de la exposición en un cine de madera construido en el jardín mientras la **Huerta de San Vicente** permanecía vacía.”

La **Fundación Federico García Lorca** tiene como fin fundacional el de promover el estudio, la conservación y la difusión de la obra del poeta, además de apoyar todas aquéllas manifestaciones artísticas y culturales con las que pueda relacionársele, bien por la influencia que tuvieron en su propia vida y obra, bien por la que hubiesen recibido de él.

La **Huerta de San Vicente** fue la casa de veraneo, a las afueras de Granada, de la familia García Lorca desde 1926 hasta el comienzo de la Guerra Civil española. Esta casa ha sido restaurada y es ahora un centro cultural y un museo en el que los visitantes pueden ver manuscritos, libros, dibujos y fotografías originales, en el entorno que inspiró al poeta y que fue su lugar de creación, el sitio donde escribió parte del *Romancero gitano*, *Así que pasen cinco años*, *Yerma*, *Bodas de sangre*, y *El diván del Tamarit*. La casa conserva los suelos originales, muebles, utensilios y elementos decorativos, así como obras de arte pertenecientes a la familia y pinturas y dibujos del propio poeta y de contemporáneos suyos como Salvador Dalí, Manuel Ángeles Ortiz o Rafael Alberti.

## **FICHA TÉCNICA DE LA CONVOCATORIA:**

**PRESENTACIÓN DEL LIBRO:** *everstill/siempretodavía*

**ORGANIZAN:** Fundación Federico García Lorca, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales y Residencia de Estudiantes.

**COLABORA:** Residencia de Estudiantes y ARCO

**LUGAR:** Salón de Actos, Residencia de Estudiantes. C/Pinar, 23 Madrid.

**FECHA:** 17 de febrero de 2010 a las 19'00 h.

## **FICHA TÉCNICA DEL LIBRO:**

**VOLUMEN I:** Catálogo (textos y obras)  
Formato 13 x 19,5 cm, 288 páginas

**VOLUMEN II:** Catálogo (álbum de fotos)  
Formato 13 x 19,5 cm, 112 páginas

**Dos ediciones:** inglés y castellano

### **Textos de presentación:**

Soledad López, Presidenta de la SECC  
Laura García-Lorca, Presidenta de la FFGL  
Hans Ulrich Obrist, comisario de la exposición

**Entrevistas de Hans Ulrich Obrist:** James Fenton, Gilbert & George, Dominique González - Foerster - Enrique Vila-Matas, Cristina Iglesias, Enrique Morente, Pere Portabella.

**Fotografías:** Luis Asín, Javier Algarra, y Ángela Martín-Retortillo.

**Editan:** Fundación Federico García Lorca y Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales.

**Precio:** 35 euros

## **CONTACTOS PRENSA:**

**FUNDACIÓN GARCÍA LORCA:** Ana Domínguez  
email: [anadominguezmad@gmail.com](mailto:anadominguezmad@gmail.com), Tel: 91 369 24 58 / 609 44 99 27

**SOCIEDAD ESTATAL DE CONMEMORACIONES CULTURALES:** Rosa Valdelomar, Mónica Hernández o Pablo Garrigues  
email: [prensa@secc.es](mailto:prensa@secc.es)  
Tel.: 91 310 00 21 / 616 422 636

### **RESIDENCIA DE ESTUDIANTES**

Beatriz de Pablos  
email: [beatriz@residencia.csic.es](mailto:beatriz@residencia.csic.es) Tel: 915636411 / 607609752